

與竹有約

文圖／陳文祈
工業技術研究院 專案經理

(4) 裝置藝術篇



由行政院農業委員會主辦，林業試驗所及（財）工業技術研究院共同承辦的九二一震災重建三週年「景觀·藝術·文化竹」活動，此項活動內涵是依據南投縣地域資源、文化環境等特性，以竹材「裝置藝術」(Installation Art)之空間創作，來撫慰重建區受創的心靈，並藉此表達政府與民間攜手努力，共同促進災區產業復甦之決心。

活動內容以重建區荒廢已久的竹材應用，來帶動其相關產業發展為目的，受邀創作的國內外團體或個人皆全力以赴，充分表露出台灣發展竹材景觀、藝術與文化創意之全新風貌；活動過程除讓國人能更深一層地認識竹子的魅力外，已讓許多參觀民眾達到「知竹、愛竹、用竹」之痴竹境界。

在台灣，竹材產業曾經風靡過一段很風光的黃金歲月，而這二十多年



來，此行業不僅受到工業化產品，例如塑膠或金屬類的競爭及取代，近十年來更受到中國大陸及東南亞等國家之竹製產品的低價打擊，竹產加工業早已面臨經濟蕭條與產業不振的窘境。

民國八十九年台灣遭受到非常嚴重的九二一大地震，九十一年台灣正式加入WTO後更造成材產加工業的雪上加霜；因此行政院乃責成相關部會積極辦理重建區產業振興方案，工業技術研究院乃配合行政院農委會之委託，積極執行「重建區竹產業振興及轉型」計畫，希望藉由竹材「文化創意」的產業發展，

來對應「產業科技」應用轉型的新契機。

所謂「文化創意」的產業發展，主要是將一個國家的「文化認同」變成一種「創意產業」的新經濟形態，並且可深入表現於一般國民的生活文化裡，而台灣自1990年代開始即由國外引進「裝置藝術」的新創作概念；此次主辦單位舉辦「景觀、藝術、文化竹」活動，乃為建立竹材「裝置藝術」之「創意產業」機制，並且至少已達成三個效應：一、藝術品味普及化。二、應用藝術生活化。三、文化經濟高值化。據筆者觀察，此次活動藉由與日本民間團體的相互交流，台灣竹材的多元文化與藝術表現，確信已在世界「裝置藝術」舞台上佔有一席之地。

此次活動經主辦單位深思熟慮後，決定邀請國內外代表性團體的主要考慮有以下幾點：一、國情風俗不同之文化比較。二、老中少年齡層不同之創作比較。三、創作規模之施工法比較。而眾所皆知，台灣與日本皆出自於相同文化背景，然相較於創作者之年齡層以及主客觀環境不同，所表現出來的作品特色亦迥然不同。

凡走過的必留下痕跡。筆者認為各受邀團體之創作過程及作品特色，非常值得我們學習與認識，希望藉由本文見證所有參與創作的人，其生命過程中已充滿著「與竹有約」的不撓精神。附表即為受邀創作團體名稱等簡介資料（請看21頁）。

◎ 作品名：重建之心

創作者為許經文先生。許經文先生曾於1964年拜師習舞，1967年開始於插花界草月流名師門下習藝，1983年更直接前往日本草月流本部拜草月流家元等13位大師，返台後於1986年在台中創立草月流指導者連盟，草月流「經文研究會」，並於1995年晉升為一級師範理事。

許經文先生的插花藝術宛如舞蹈般地迷人，而對於大型室內或戶外景觀裝置藝術的創作更是一鳴驚人！此次在中興新村的大作雖然以「重建之心」做為臨時性的名稱，不過一如老子所言的「名可名非常名」；因為許經文先生所帶領的團隊，非常瞭解整個活動意義與裝置場所之間的關聯，包括各種基本空間模式與藝術行為間的關係，以及對於立體空間尺度的掌握。

他的竹材景觀裝置大作可說是呈現出非常震撼的立體造型，而且充滿著多元化的感情世界，使參觀民眾從任何角度皆能感受到921災後重生的一線生機，以及台灣各地充滿著蓬勃的生命力。

◎ 作品名：人文精靈

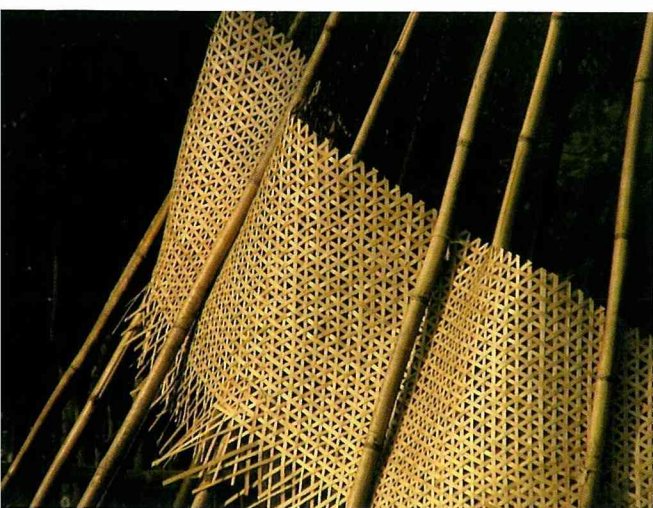
創作者為林漢泉先生。此次主辦單位特別邀請「庶民文化工作室」林漢泉先生代表台灣新生代之素人藝術家來針對竹材景觀做藝術創作，其所創作之『人文精靈』





是一種表現人文結構的新環境藝術思想。

林漢泉先生這十幾年的田野創作經驗，也正好印證了台灣生命力的舞動與人世間互動的軌跡。他曾被來自台灣原住民的創作力所感動，也因為素人藝術家常常徘徊在傳統與強勢外來文化思潮之間，但他直覺地如此認為，更何嘗不是自我挑戰「景觀藝術」與「文化創作」上的掙扎；例如新竹縣新埔鎮照門地區九芎湖休閒農場，就是在林漢泉先生與當地居民通力合作下，由傳統農村轉變成生態觀光的藝術社區及休閒農場；除此之外，位於北二高關西休息站「中國石油」加油站内，亦由他精心策劃利用孟宗竹所搭蓋「洗淨鉛筆」洗車房，以及四周草地上以農村景物所創作的造形藝術，更具有客家



傳統文化的一種鄉土風采。

在中興新村竹材景觀裝置藝術創作過程中，林漢泉先生以各種竹材編織成『人、家庭與社會』之間溫馨的互動關係，也就是說應用有關人、社會及自然的協調知識理念；例如作品中表現出人與人的空間、家庭與家庭的空間、社會與社會的空間，並且營造出整個社區與文化產業的空間；如此密切地以「人文知識系統」來支持空間設計，實為台灣近年來難得一見的戶外大型創作；因此『人文精靈』裝置藝術創作，已儼然成為繼承台灣傳統文化的一種新方式。

◎ 作品名：渦 (UZU)

日本『地下莖』團員皆為來自日本全國各地的年輕竹藝愛好者所共同組成，平時活動大抵以京都地區為主，而此次來台義工協助921震災重建之裝置藝術創作者計有12名成員，平均年齡僅有25歲，其中最具代表性者為余語輝海小姐；余語小姐號召這一批年輕團員來台當義工時，在一切工具及竹材準備不及日本之條件下，經過一個星期不眠不休地協調、策劃、趕工，尤其在身心極度疲憊與不安的情況下，甚至以24小時輪班上陣的日本精神，實在讓主辦單位以及所有中外藝術創作者為之感動不已！這一群日本年輕人丟下在日本的工作，肯為台灣重建區付出如此大地代價，以及團員間寧可解散他們的「地下莖」組織，也不能不視死達成任務的精神，讓筆者感動流淚！

據悉，此項作品在日本當時設計時，原創者還曾特別研究中國的「五行八卦」以及「易經學」之玄機哲理；此項作品特別建構出以「人與環境」間的知覺關係，因此該項創作絕非僅供欣賞而已，實已讓多數人回憶起小時候捉迷藏的情景，因此參觀民眾當進入渦漩體驗創作時，無不接連地發出尖叫的驚嘆號！

作品本身用竹材編織成渦





捲狀之隧道形迷宮，入口設計以順時鐘方向轉入，再以逆時鐘方向退出，整件作品之直徑約23公尺、高約2公尺，隧道出入口寬度各約2.5公尺，其餘迴廊走道寬約2公尺。作品中央有一上下圓錐體合成之造景燈飾，其渦捲中心所呈現的意義為代表著台灣人民萬眾一心聚集重建能量；而外圍以白色細砂多層次地堆砌而成，其代表著聚砂成眾，民眾對政府向心力的一種表現。由中心點進入隧道時，其迴轉方向像上弦月一樣，而整體造型創作之意



義代表著大地扭轉著乾坤，而且大地的能量向上提升，人類從渾沌時代走向文明，從黑暗時代走向光明之意。

◎ 作品名：風之記憶

創作者為來自日本「竹遊秀和會」的10名團員，團長為會長淺宮義和先生，其成員大部分來自於靜岡縣及埼玉縣，平均年齡高達60歲以上，作品原設計者為日本「草月流」師範會理事金田照美、中村桃波以及山田幸泉等3位女士。「竹遊秀和會」團員皆為日本上流社會裡非常具有名望的藝術創作者；尤其令人感動的是，這一群年長的藝術創作者，只想一心為台灣921震災的重建盡一分力量，每個人除了放下日本高薪的日子前來台灣做義工外，而且還必須忍受38°C高溫以及烈陽曝曬下不辭辛勞地默默創作。

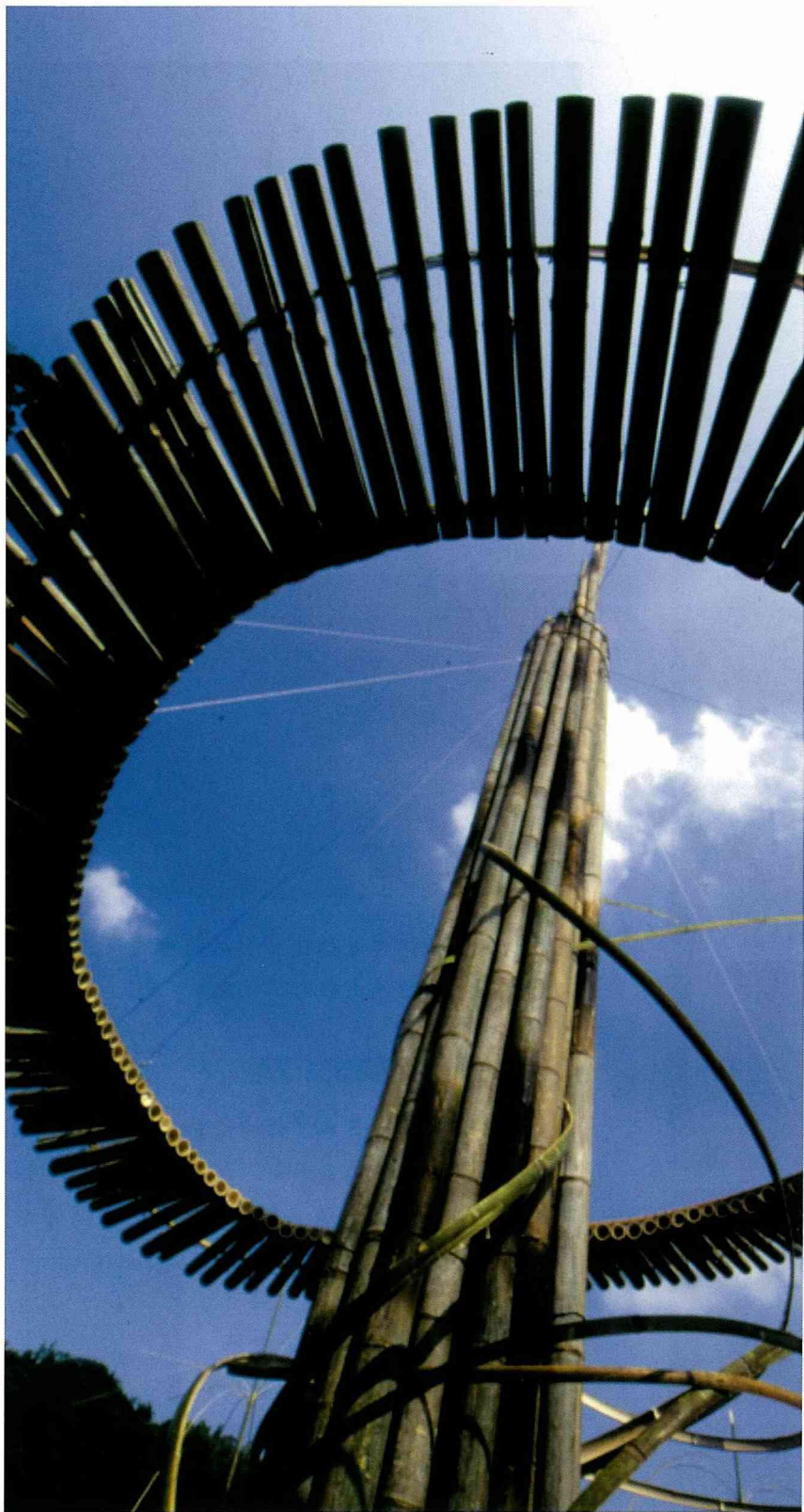
筆著親眼看見這一群年長者，第一天因為不適應台灣氣候以及竹材條件不佳的情況下發脾氣，不過經過主辦單位農委會黃妙修技正連夜協調以及



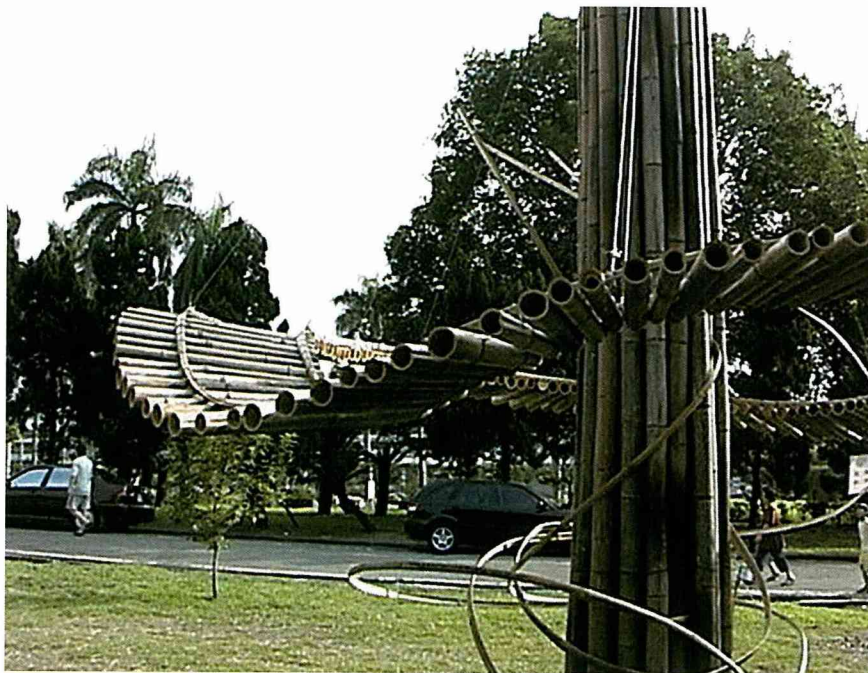


瑞竹合作社積極的調度下，終於在一夜之間完成所有材料的更換，也因此讓日本義工們刮目相看，瞭解台灣政府及民間也有一股不可思議的工作效率，並且建立起雙方互信的友誼橋樑。

「風之記憶」作品，運用自然科學與藝術原理，藉由靈感來自於大自然的風與竹管之間的互動，探討出萬物涉及不同空間之協調合作，讓竹管自然發出咻咻地聲響；四周圓形環狀竹管的脈動宛如921大地震動情景，而中間突出的多層次竹管，就如台灣民眾屢屢在困境中，堅強不拔地再一次站起來。整個作



品代表著我們一起守望台灣這塊土地，深耕台灣竹材產業發展的涵養。誠如『台灣裝置藝術』一書作者姚瑞中先生所說的：「在這塊被世界忽略的叢爾小島上，有一股新藝術的爆發力正蔓延開來，就像天體大鬧塵般地散發出炫麗繽紛的光芒。」



結語

政府大力提倡「知識經濟」的同時，文化創意產業之高度發展，正是知識經濟產生附加價值最高典型，也是代表著傳統產業經濟轉向文化產業經濟的重要指標。此次活動，主辦及執行單位為配合921震災重建委員會振興重建區產業政策，積極以產業鏈的概念並完成以下幾項目標：一、增加文化創意產業就業人口。二、增加文化創意產業產值。三、提高國民生活用品與活動的文化質感。四、建構台灣特色之文化產業，提升創意風格。五、作為世界華文世界創意產業之樞紐平台。

竹材景觀「裝置藝術」雖然強調的是活力與創意的呈現，但它的生命特別短暫卻也是不爭的事實。此次於中興新村親情公園旁所展出之竹材景觀裝置藝術作品，已於今年4月全數拆除，並且運送至苗栗縣三灣鄉的工研院「禹竹窯」實驗基地，做竹材生命週期中最完美的有效利用。其中部分延續做為竹籬景觀用途外，其餘經裁切後進行高溫熱分解炭化，並已成為質地堅硬的「台灣優良竹炭」之再生利用。

主辦單位藉由此次活動的「拋磚引玉」，期待台灣竹材景觀之「裝置藝術」能永續發展，而非「空前絕後」地銷聲匿跡；我們「與竹有約」！

【本系列刊登完畢】

編

創作簡介表

作品名	重建之心	人文精靈	渦	風之記憶
國別	台灣	台灣	日本	日本
團隊人數(人)	5	4	12	10
平均年齡(歲)	55	45	25	65
創作天數(時數)	5(35)	7(42)	7(70)	5(35)
作品特色	震撼與藝術	人文與鄉土	玄機與樂趣	智慧與創意
作品涵意	呈現出非常震撼的立體造型，而且充滿著多元化的感情世界	建立起「人、家庭與社會」之間溫馨的互動關係	建構出以「人與環境」間的知覺關係	運用自然科學與藝術原理，探討出萬物涉及不同空間之協調合作